



司法選舉選民指南手冊

為什麼在司法選舉中行使投票權很重要？

舊金山的任何居民都可能與當地法院互動。我們的法院裁決各種領域的糾紛，包括交通違規、小額索賠法院糾紛、房東/房客和其他住房相關糾紛、小型企業糾紛、刑事案件和遺囑、信託、保護等。您的一票很重要。

為什麼獨立的司法機構很重要？

獨立的司法機構對於健康和運作的民主制度至關重要。它提供了作為我們民主政府制度核心的製衡之一，該制度由三個政府部門（立法、行政和司法）組成。司法機關的角色是解釋立法機關通過的法律並推翻違反憲法的法律。司法機構也履行其他重要職能，例如有序解決爭議各方之間的爭端、確定被指控違法者有罪或無罪以及保護個人權利。為了正確履行這些職能，法官必須公正行事，不得受制於特殊利益。如果法官擔心自己會因為做出有法律依據但可能不受歡迎的決定而成為攻擊目標，那麼這就會破壞法治，進而破壞民主本身。

法官是如何任命和選舉的？

加州的大多數法官都是由州長任命的。此後，他們的席位每六年進行一次選舉。當一名法官準備連任但沒有其他人競選其席位或沒有挑戰時，他們將在接下來的六年中繼續任職，此時他們的席位將再次進行選舉。如果有人與即將連任的法官競爭，則該席位將被列入投票表，由公眾決定哪位候選人（現任法官或挑戰者）將獲得該席位。

法官與其他民選官員有何不同？

第一條：

與直接對選民的政治行為負責的立法者不同，法官必須遠離黨派政治，並專注於根據憲法和法律公平解決爭端。法官有責任解釋和適用法律，並根據法律和事實作出判決，不考慮政治立場、公眾輿論或特殊利益。雖然法律有時不精確且解釋可能有所不同，但法官必須善意地解釋法律。

第二條：

法官有義務公正道德地履行職責。



司法選舉選民指南手冊

— 繼續 —

法官與其他民選官員有何不同？

第三條：

與其他民選官員甚至挑戰法官席位的官員不同，法官對未決案件的公開言論受到限制。法官必須始終以提高公眾對司法機關廉潔公正的方式行事。

第四條：

法官透過一系列對司法權的限制來承擔責任，其中包括：

(一) 上訴：

如果案件當事人認為法官有錯誤，他們可以向上級法院提出上訴。

(二) 修改法律：

如果公民不同意法院對法律的解釋，他們可以請求立法機關修改法律並改變法律未來的效力。例如，在美國最高法院裁定莉莉·萊德貝特(Lilly Ledbetter) 的性別歧視指控過時而無法提交法庭後，國會提出了《莉莉·萊德貝特公平薪酬法案》(Lilly Ledbetter Fair Pay Act)，並由歐巴馬總統簽署成為法律，該法案修訂了法律，允許基於性別歧視的指控提出歧視性指控。關於更早發生的過去的行為。

(三) 修改憲法：

如果公民不同意法院對憲法的解釋，他們擁有修改憲法以改變其未來效力的最終權力。加州和美國憲法都經過多次修改。

(四) 向司法績效委員會提出索賠：

被指控有不道德行為的法官將受到調查和紀律處分，直至被免職。

(五) 提出動議質疑法官的偏見：

案件中的訴訟當事人可以質疑法官的偏見。

您該看重法官的哪些特質？

加州司法提名人評估委員會和舊金山律師協會司法委員會對司法候選人進行徹底審查，以確定法官所重視的特質，包括以下：

- 正直
- 判斷
- 智力能力
- 法律經驗
- 專業能力
- 產業
- 司法氣質
- 果斷
- 超越個人偏見的能力
- 社區尊重